KÖNIG ELECTRONIC

CMP-SPSW160

MANUAL (p. 2)
2.1 Multimedia Speaker

ANLEITUNG (S. 3)
2.1 Multimedia-Lautsprecher

MODE D'EMPLOI (p. 5)
Enceinte multimédia 2.1

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 6)
2.1 Multimedia luidspreker

MANUALE (p. 8)
Altoparlanti multimediali 2.1

MANUAL DE USO (p. 9)
2.1 Altavoz multimedia

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 11.)
2.1 multimédiás hangszóró

KÄYTTÖOHJE (s. 12)
2.1 Multimediakaiutin

BRUKSANVISNING (s. 14)
2.1 Multimedia högtalare

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 15)
2.1 Multimediální reproduktor

MANUAL DE UTILIZARE (p. 17)
Boxe multimedia 2.1

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 18)
Ηχείο πολυμέσων 2.1

BRUGERVEJLEDNING (s. 20)
2.1 Multimedie højttaler

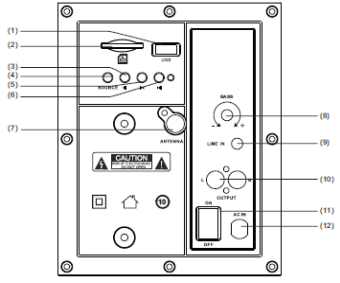
VEILEDNING (s. 21)
2.1 Multimediahøyttaler

2013-01-04

ENGLISH

FRONT PANEL

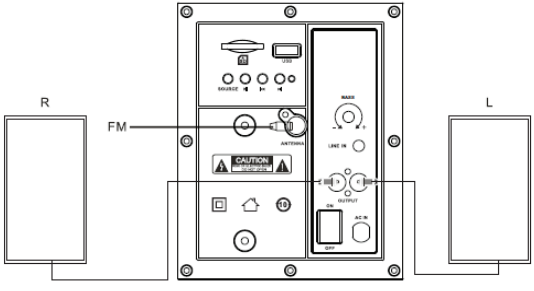
1. USB input
2. SD card slot
3. Play / Pause
4. Source
5. Tuning - / previous song
6. Tuning + / next song
7. Antenna
8. Bass -/+
9. Line-in
10. Output L/R
11. On/Off switch
12. AC in



SIDE PANEL

1. Change the input to “AUX-USB/SD” by pressing “Source”.
2. The red LED means “AUX” input mode, the green LED means “USB” input mode, the orange LED means “SD” input.
3. Play the previous song by pressing ⏮ in USB/SD mode.
4. Play the next song by pressing ⏭ in USB/SD mode.
5. Play or pause the music by pressing ⏯ once in USB/SD mode.
6. Press “Tuning+/⏭” each time to search next channel in FM mode.
7. Press “Tuning-/⏮” each time to search previous channel in FM mode.

INSTALLATION



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
- Designs and specifications are subject to change without notice.
- All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
- This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
- Keep this manual and packaging for future reference.

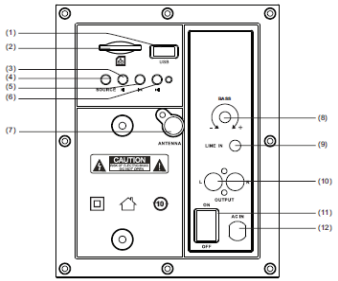
Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

FRONTPLATTE

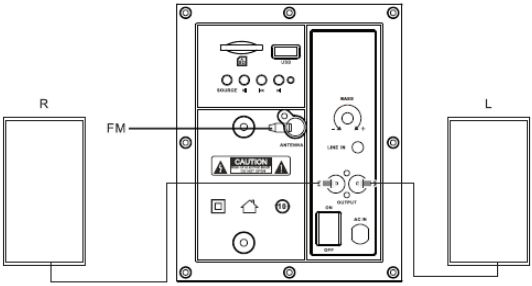
1. USB-Eingang
2. SD-Kartenschlitz
3. Wiedergabe / Pause
4. Eingangswahl
5. Tuning - / vorheriger Titel
6. Tuning + / nächster Titel
7. Antenne
8. Bass -/+
9. Line-In
10. Ausgang L/R
11. Ein-/Aus-Schalter
12. AC-In



SEITENPLATTE

1. Ändern Sie den Eingang auf „AUX-USB/SD“ durch Drücken der Taste „Source“.
2. Die rote LED bedeutet „AUX“-Eingabemodus, die grüne LED bedeutet „USB“-Eingabemodus, die orange LED bedeutet „SD“-Eingang.
3. Wiedergabe des vorherigen Titels durch Drücken ⏮ im USB/SD-Modus.
4. Wiedergabe des nächsten Titels durch Drücken ⏭ im USB/SD-Modus.
5. Musikwiedergabe oder Pause durch Drücken ⏯ einmal im USB/SD-Modus.
6. Drücken Sie „Tuning+/⏭“ jedes Mal, um den nächsten Sender im UKW-Modus zu suchen.
7. Drücken Sie „Tuning-/⏮“ jedes Mal, um den vorherigen Sender im UKW-Modus zu suchen.

INSTALLATION



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

- Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
- Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
- Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

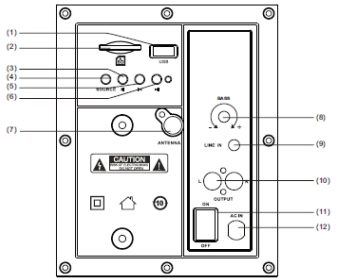
Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

PANNEAU AVANT

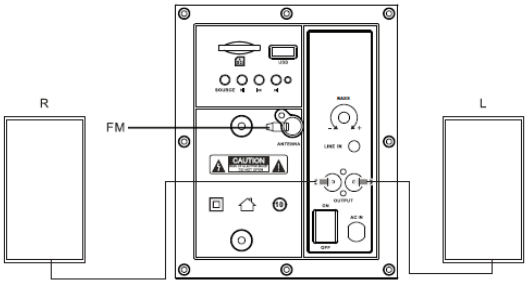
1. Entrée USB
2. Slot pour carte SD
3. Lecture/Pause
4. Source
5. Station / chanson précédente
6. Station / chanson suivante
7. Antenne
8. Bass +/- (augmenter/diminuer les graves)
9. Entrée haut-niveau
10. Sorties L/R (gauche/droite)
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Alimentation secteur



PANNEAU LATÉRAL

1. Appuyez sur « Source » pour basculer la source entre AUX-USB/SD.
2. Un témoin rouge indique le mode « AUX », vert « USB » et orange « SD ».
3. Appuyez sur ⏮ en mode USB/SD pour écouter la chanson précédente.
4. Appuyez sur ⏭ en mode USB/SD pour écouter la chanson suivante.
5. Appuyez sur ⏯ en mode USB/SD pour suspendre/écouter la chanson en cours de lecture.
6. Appuyez sur « Tuning+/⏭ » pour rechercher la chaîne suivante en mode FM.
7. Appuyez sur « Tuning-/⏮ » pour rechercher la chaîne précédente en mode FM.

INSTALLATION



Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

- Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
- Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
- Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour des erreurs de ce manuel ou de leurs conséquences.
- Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

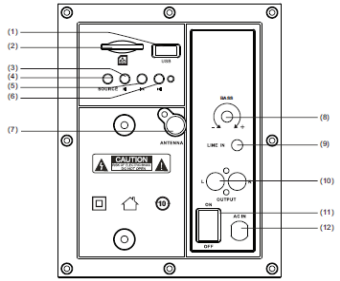
Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

VOORPANEEL

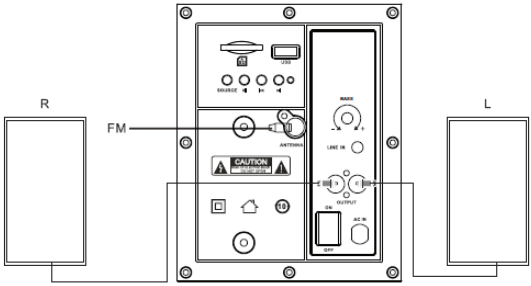
1. USB-ingang
2. SD-kaartsleuf
3. Afspelen/Pauze
4. Bron
5. Afstemmen-/Vorig nummer
6. Afstemmen+/Volgend nummer
7. Antenne
8. Bas -/+
9. Lijningang
10. Uitgang L/R
11. Aan/Uit-schakelaar
12. AC-ingang



ZIJPANEEL

1. Wijzig de ingang naar "AUX-USB/SD" door op "Bron" te drukken.
2. De rode LED betekent "AUX"-ingangsmodus, de groene LED betekent "USB"-ingangsmodus, de oranje LED betekent "SD"-ingang.
3. Speel het vorige nummer af door in de USB/SD-modus op ⏮ te drukken.
4. Speel het volgende nummer af door in de USB/SD-modus op ⏭ te drukken.
5. Speel het nummer af of pauzeer het door in de USB/SD-modus op ⏯ te drukken.
6. Druk telkens op "Afstemmen+/⏭" om in de FM-modus het volgende kanaal te zoeken.
7. Druk telkens op "Afstemmen-/⏮" om in de FM-modus het vorige kanaal te zoeken.

INSTALLATIE



Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

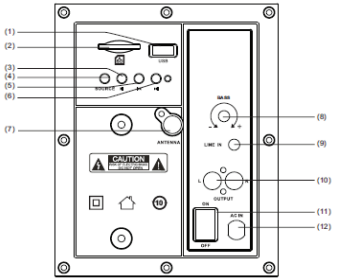
Algemeen:

- Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
- Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
- Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

PANNELLO ANTERIORE

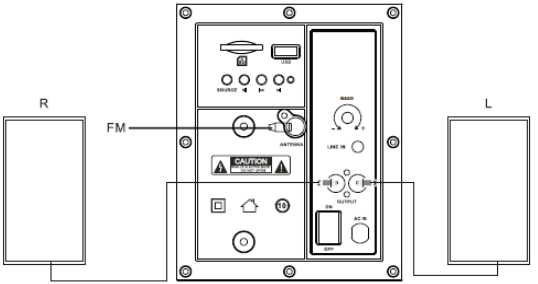


1. Ingresso USB
2. Slot scheda SD
3. Play / Pausa
4. Sorgente (source)
5. Sintonizzazione - / Brano precedente
6. Sintonizzazione + / Brano successivo
7. Antenna
8. Bassi -/+
9. Line-in
10. Output L/R
11. Interruttore On/Off
12. AC in

PANNELLO LATERALE

1. Modificare l'ingresso a “AUX-USB/SD” premendo “Source”.
2. Il LED rosso indica modalità ingresso “AUX”, il LED verde indica modalità ingresso “USB”, il LED arancione indica ingresso “SD”.
3. Riprodurre il brano precedente premendo ⏮ in modalità USB/SD.
4. Riprodurre il brano successivo premendo ⏭ in modalità USB/SD.
5. Riprodurre o mettere in pausa la musica premendo una volta ⏯ in modalità USB/SD.
6. Premere “Tuning+/⏭” ogni volta per cercare il canale successivo in modalità FM.
7. Premere “Tuning-/⏮” ogni volta per cercare il canale precedente in modalità FM.

INSTALLAZIONE



Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall’alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
- Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
- Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
- Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia da esse non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale nè per eventuali conseguenze.
- Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

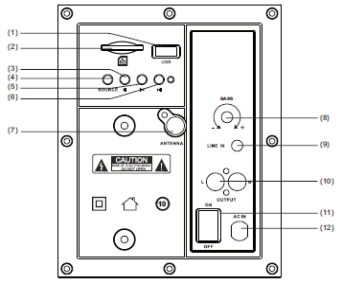
Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

PANEL FRONTAL

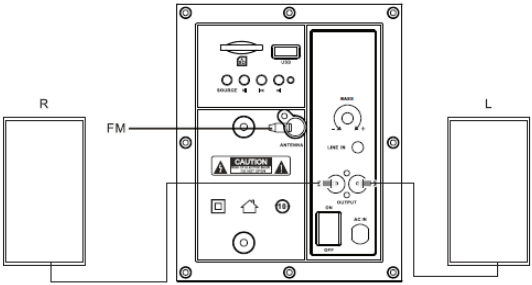
1. Entrada USB
2. Ranura para tarjeta SD
3. Reproducción / Pausa
4. Fuente
5. Sintonización - / canción anterior
6. Sintonización + / siguiente canción
7. Antena
8. Bajo -/+
9. Entrada de línea
10. Salida I/D
11. Interruptor On/Off
12. Toma de entrada CA



PANEL LATERAL

1. Cambie la entrada a "AUX-USB/SD" pulsando "Fuente".
2. El LED rojo indica modo de entrada "AUX"; el LED verde indica modo de entrada "USB"; el LED naranja indica entrada "SD".
3. Reproduzca la canción anterior pulsando ⏮ en modo USB/SD.
4. Reproduzca la siguiente canción pulsando ⏭ en modo USB/SD.
5. Reproduzca o haga una pausa en la música pulsando una vez ⏯ en modo USB/SD.
6. Pulse "Sintonización+/⏭" cada vez que busque el siguiente canal en modo FM.
7. Pulse "Sintonización-/⏮" cada vez que busque el canal siguiente en modo FM.

INSTALACIÓN



Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

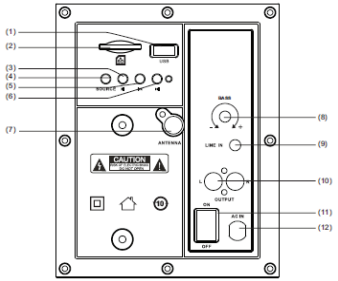
General:

- Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
- Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
- Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.
- Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

ELÜLSŐ PANEL

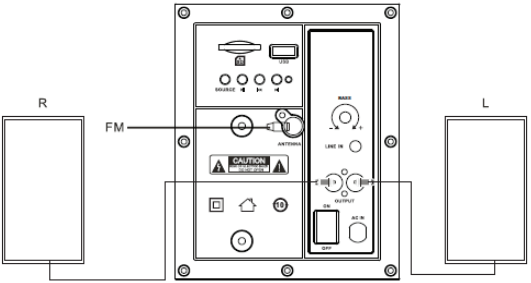


1. USB bemenet
2. SD-kártyahely
3. Lejátszás / szünet
4. Jelforrás
5. Hangolás - / előző dal
6. Hangolás + / következő dal
7. Antenna
8. Basszus +/-
9. Vonali bemenet
10. Kimenet, bal/jobb
11. BE/KI kapcsoló
12. TÁP be

OLDALPANEL

1. A „Source” (jelforrás) gombbal állítsa a bemenetet „AUX-USB/SD”-re.
2. A LED-ek jelentése a következő: piros – az „AUX” bemenet él; zöld – az „USB” bemenet él; narancs – az „SD” bemenet él.
3. USB/SD játszásakor az előző dal lejátszásához nyomja meg a ⏮ gombot.
4. USB/SD játszásakor a következő dal lejátszásához nyomja meg a ⏭ gombot.
5. USB/SD játszásakor a lejátszás elindításához és szüneteltetéséhez nyomja meg egyszer a ⏯ gombot.
6. FM módban a következő csatorna kereséséhez nyomja meg a „Tuning+/⏭” gombot.
7. FM módban az előző csatorna kereséséhez nyomja meg a „Tuning-/⏮” gombot.

ÜZEMBE HELYEZÉS



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

- A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
- Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
- Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
- Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

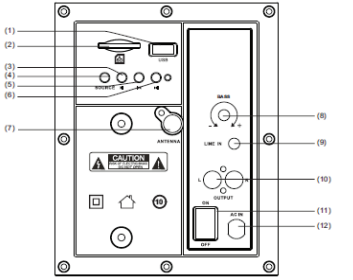
Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

ETUPANEELI

1. USB-tulo
2. SD-korttiaukko
3. Toisto/tauko
4. Lähde
5. Viritys- / edellinen kappale
6. Viritys+ /seuraava kappale
7. Antenni
8. Bass -/+
9. Line-in
10. Lähtö L/R
11. Virtakytkin
12. AC in

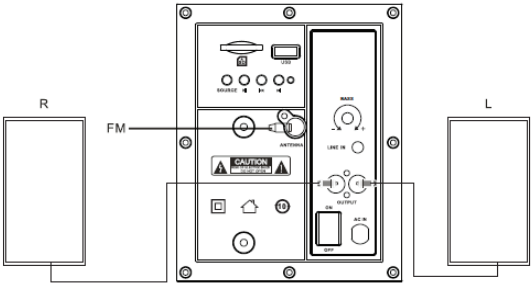


SIVUPANEELI

1. Muuta tulo kohtaan ”AUX-USB/SD” painamalla ”Source”.
2. Punainen LED tarkoittaa ”AUX” tulotilaa, vihreä LED tarkoittaa ”USB” tulotilaa, oranssi LED tarkoittaa ”SD”-tuloa.

3. Toista edellinen kappale painamalla ⏮ USB/SD-tilassa.
4. Toista seuraava kappale painamalla ⏭ USB/SD -tilassa.
5. Toista tai pysäytä musiikin toisto painamalla ⏯ kerran USB/SD-tilassa.
6. Paina ”Tuning+/⏭” joka kerta etisiäksesi seuraavaa kanavaa FM-tilassa.
7. Paina ”Tuning+/⏮” joka kerta etisiäksesi edellistä kanavaa FM-tilassa.

ASENNUS



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

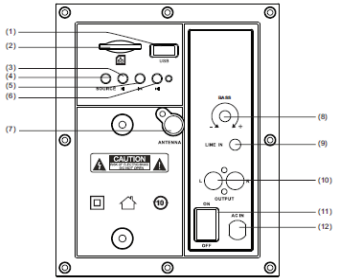
- Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
- Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
- Kaikki oikeudet pidätetään. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.
- Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

FRONTPANEL

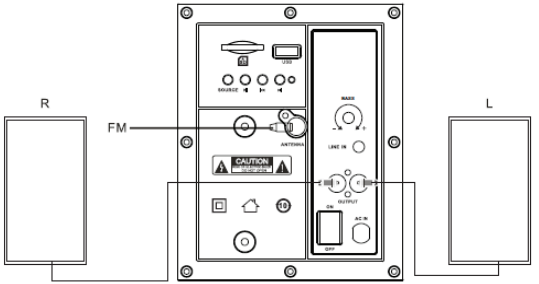


1. USB-ingång
2. SD-kortplats
3. Spela upp / Pausa
4. Källa
5. Tuning - / föregående låt
6. Tuning + / nästa låt
7. Antenn
8. Bas -/+
9. Line-in
10. Utgång H/V
11. På/Av knapp
12. AC in

SIDPANEL

1. Ändra ingången till ”AUX-USB/SD” genom att trycka på ”Källa”.
2. Den röda ljusdioden betyder ”AUX” ingångsläge, den gröna ljusdioden betyder ”USB” ingångsläge, den oranga LED betyder ”SD” ingång.
3. Spela föregående låt genom att trycka på ⏮ i USB/SD-läge.
4. Spela nästa låt genom att trycka på ⏭ i USB/SD-läge.
5. Spela eller pausa musiken genom att trycka på ⏯ en gång i USB/SD-läge.
6. Tryck på ”Tuning+/⏭” varje gång för att söka nästa kanal i FM-läge.
7. Tryck på ”Tuning-/⏮” varje gång för att söka föregående kanal i FM-läge.

INSTALLATION



Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
- Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
- Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröra. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna manual eller dess konsekvenser.
- Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

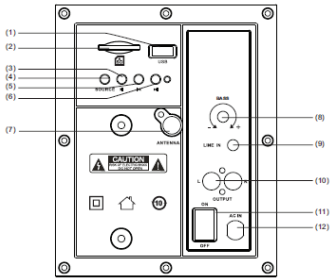
Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

PŘEDNÍ PANEL

1. USB vstup
2. Slot pro SD kartu
3. Přehrávání/pozastavení
4. Zdroj
5. Ladění -/předešlá skladba
6. Ladění + /další skladba
7. Anténa
8. Regulace hloubek -/+
9. Linkový vstup
10. Výstup L/P kanál
11. Přepínač zapnutí/vypnutí
12. AC vstup

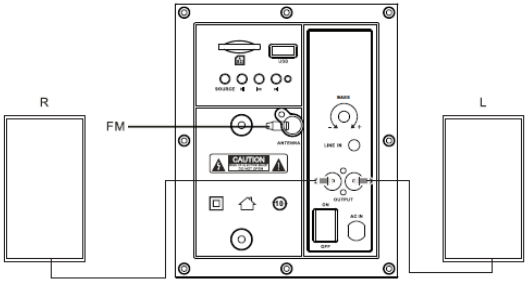


POSTRANNÍ PANEL

1. Zvolte vstup na „AUX-USB/SD“ stiskem „Source“.
2. Červená LED signalizuje vstupní režim „AUX“, zelená LED signalizuje vstupní režim „USB“ a oranžová LED signalizuje „SD“ vstup.
3. Přehrajte předešlou skladbu stiskem ⏮ v režimu USB/SD.
4. Přehrajte další skladbu stiskem ⏭ v režimu USB/SD.
5. Přehrávejte nebo pozastavte hudbu jedním stiskem ⏯ v režimu USB/SD.

6. Stiskněte „Tuning+/⏭“ pro vyhledání dalšího kanálu v režimu FM.
7. Stiskněte „Tuning-/⏮“ pro vyhledání předešlého kanálu v režimu FM.

INSTALACE



Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

- Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
- Prestože manuál byl zpracován s maximalní péčí, tiskové chyby nejsou vyloučeny. Konig Electronic nepřebírá zodpovědnost za za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.
- Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

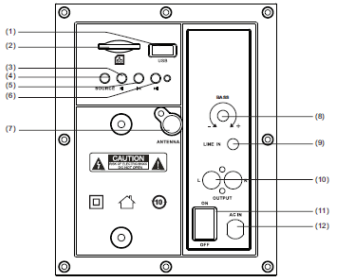
Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

PANOU FRONTAL

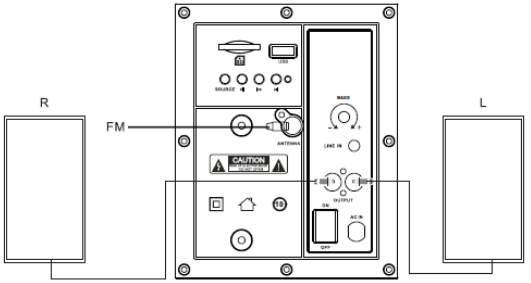
1. Intrare USB
2. Fantă pentru card SD
3. Redare/ pauză
4. Sursă
5. Reglare -/ cântec precedent
6. Reglare -/ cântecul următor
7. Antenă
8. Bas +/-
9. Aliniere
10. Ieşire D/S
11. Comutator pornire/oprire
12. CA in



PANOU LATERAL

1. Modificaţi intrarea la „AUX-USB/SD” apăsând „Sursă”.
2. LED-ul roşu înseamnă modul de intrare „AUX”, LED-ul verde înseamnă modul de intrare „USB”, LED-ul portocaliu înseamnă intrare „SD”.
3. Redaţi cântecul precedent apăsând ⏮ în modul USB/SD.
4. Redaţi cântecul următor apăsând ⏭ în modul USB/SD.
5. Redaţi sau opriţi muzica apăsând ⏯ o dată în modul USB/SD.
6. Apăsaţi „Reglare+/⏭” de fiecare dată pentru a căuta următorul canal în modul FM.
7. Apăsaţi „Reglare-/⏮” de fiecare dată pentru a căuta canalul precedent în modul FM.

INSTALARE



Măsuri de siguranţă:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectaţi produsul de la priza de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme. Nu expuneţi produsul apei sau umezelii.

Întreţinere:
Curăţarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.

Garanţie:
Nu oferim nicio garanţie şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalităţi:
- Designul şi specificaţiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
- Acest manual a fost conceput cu atenţie. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecinţele ce decurg din acestea.
- Păstraţi acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

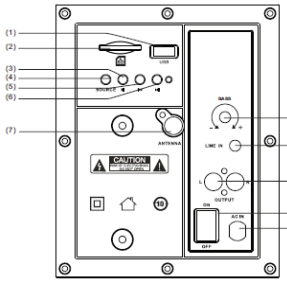
Atenţie:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

1. Είσοδος USB
2. Υποδοχή κάρτας SD
3. Αναπαραγωγή / Παύση
4. Πηγή
5. Συντονισμός - / προηγούμενο τραγούδι
6. Συντονισμός + / επόμενο τραγούδι
7. Κεραία
8. Μπάσα +/-
9. Είσοδος γραμμής
10. Έξοδος Α/Δ
11. Διακόπτης On/Off
12. Είσοδος AC



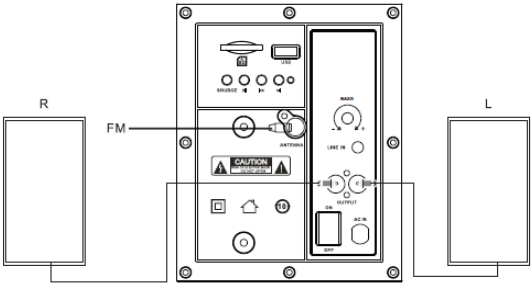
ΠΛΑΓΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

1. Αλλάξτε την είσοδο σε «AUX-USB/SD» πιέζοντας το κουμπί «Source» (Πηγή).
2. Η κόκκινη λυχνία LED υποδεικνύει ότι έχει επιλεγεί λειτουργία εισόδου «AUX», η πράσινη λυχνία LED υποδεικνύει ότι έχει επιλεγεί λειτουργία εισόδου «USB», ενώ η πορτοκαλί λυχνία LED υποδεικνύει ότι έχει επιλεγεί λειτουργία εισόδου «SD».
3. Μεταβείτε στο προηγούμενο τραγούδι πιέζοντας το κουμπί ⏮ σε λειτουργία USB/SD.
4. Μεταβείτε στο επόμενο τραγούδι πιέζοντας το κουμπί ⏭ σε λειτουργία USB/SD.
5. Επιλέξτε αναπαραγωγή ή παύση αναπαραγωγής πιέζοντας το κουμπί ⏯ σε λειτουργία

USB/SD.

6. Πιέστε το κουμπί «Tuning+/⏭» (Συντονισμός + / επόμενο τραγούδι) για αναζήτηση του επόμενου καναλιού σε λειτουργία FM.
7. Πιέστε το κουμπί «Tuning-/⏮» (Συντονισμός - / προηγούμενο τραγούδι) για αναζήτηση του προηγούμενου καναλιού σε λειτουργία FM.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

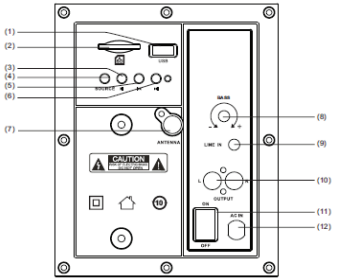
Γενικά:

- Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
- Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
- Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλμα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

FRONTPANEL

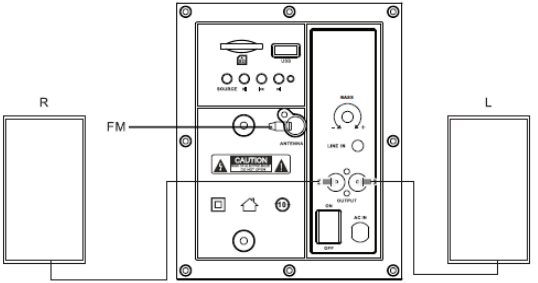


1. USB-indgang
2. SD-kort indgang
3. Afspil / Pause
4. Kilde
5. Indstilling - / tidligere sang
6. Indstilling + / næste sang
7. Antenne
8. Bas -/+
9. Linje-indgang
10. Udgang V/H
11. Tænd/sluk-knap
12. AC IN

SIDEPANEL

1. Skift indgangen til ”AUX-USB/SD” ved at trykke på ”Source” (kilde).
2. Den røde LED betyder ”AUX” indgangstilstand, den grønne LED betyder ”USB” indgangstilstand, den orange LED betyder ”SD” indgang.
3. Afspil den tidligere sang ved at trykke på ⏮ i USB/SD tilstand.
4. Afspil den næste sang ved at trykke på ⏭ i USB/SD tilstand.
5. Afspil eller sæt musikken på pause ved at trykke på ⏯ en gang i USB/SD tilstand.
6. Tryk på ”Tuning+/⏭” hver gang for at søge efter den næste kanal i FM-tilstand.
7. Tryk på ”Tuning-/⏮” hver gang for at søge efter den tidligere kanal i FM-tilstand.

INSTALLATION



Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:
Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:
Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:
- Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
- Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
- Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
- Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

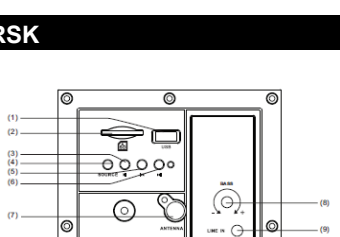
Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

FRONTPANEL

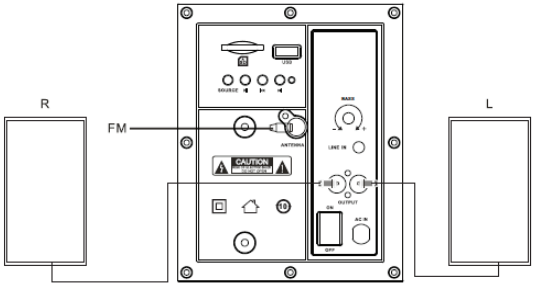
1. USB-inngang
2. Spor til SD-kort
3. Play / Pause
4. Kilde
5. Tuning - / forrige sang
6. Tuning + / neste sang
7. Antenne
8. Bass -/+
9. Line-in
10. Utgang L/R
11. On/Off-bryter
12. AC in



SIDEPANEL

1. Endre inndata til «AUX-USB/SD» ved å trykke på «Source».
2. Rød LED betyr at inndatamodus er «AUX», grønn LED at inndatamodus er «USB» oransje LED betyr at inndata er «SD».
3. Spill av forrige sang ved å trykke på ⏮ i USB/SD-modus.
4. Spill av neste sang ved å trykke på ⏭ i USB/SD-modus.
5. Spill av eller sett musikken på pause ved å trykke én gang på ⏯ i USB/SD-modus.
6. Trykk på «Tuning+/⏭» hver gang du vil søke etter neste kanal i FM-modus.
7. Trykk på «Tuning+/⏮» hver gang du vil søke etter forrige kanal i FM-modus.

MONTERING



Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

- Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
- Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
- Denne manualen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
- Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **CMP-SPSW160**

Description:	2.1 Multimedia Speaker
Beschreibung:	2.1 Multimedia-Lautsprecher
Description :	Enceinte multimédia 2.1
Omschrijving:	2.1 Multimedia luidspreker
Descrizione:	Altoparlanti multimediali 2.1
Descripción:	2.1 Altavoz multimedia
Megnevezése:	2.1 multimédiás hangszóró
Kuvaus:	2.1 Multimediakaiutin
Beskrivning:	2.1 Multimedia högtalare
Popis:	2.1 Multimediální reproduktor
Descriere:	Boxe multimedia 2.1
Περιγραφή:	Ηχείο πολυμέσων 2.1
Beskrivelse:	2.1 Multimedie højttaler
Beskrivelse:	2.1 Multimediahøyttaler

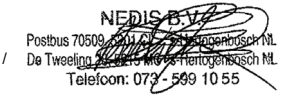
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:

LVD: EN 60065:2002/A12:2011

EMC: EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006, EN 61000-3-2:2006/A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 55020:2007

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/95/EC**

's-Hertogenbosch, **19-03-2012**
Mr. / Hr. / M. / Dhr. / Sig. / Sr. D. / Úr / Mr. / Herr. / Pan / Dl. / K. / Hr. / Herr: **Randolf Richardson**
Chief Operating Officer / Geschäftsführer / Chef des operations / Operationeel Directeur / Responsabile Operativo / Director de Operaciones / Üzemviteli Igazgató / Käyttöpäällikkö / Driftschef / Provozní ředitel / Director principal / Γενικός Διευθυντής Επιχειρήσεων / Chief Operating Officer / Administrerende Driftsdirektør



Copyright ©